

*Kerék Imre*

## Gongülához

*Parafrázis Szappho versére*

Jöjj el hozzám, fürge-sebes futással,  
rózsabimbóm, Gongüla, szemvakító  
hó-khitónban: lásd, körülötted,  
leng a szerelmem,

szép leányka: már a ruhád ha látom,  
szívem megrezzen, gyönyörökre vágyva.  
Hajdan én is szórtam a szitkot-átkot  
Afroditéra,

s most könyörgöm, rossz szavamért ne sújtson,  
ám kit legjobban szeretek, szívemből:  
lenne oly kegyes, hogy élembe küldjön  
új ölelésre.



## Parafrázis egy Jeszenyin-versre

*(A róka-szuka)*

Sörét-sebezte lábbal bicegve-vonszolódva,  
összecsuklott, ahogy vackához ért.  
Nagy, álmos arcolt rajzolt ki a hóba  
sűrűn hulló vére, amerre tért.

A füstöt látta még, honnan a lövés érte,  
beleremegett az erdei láp.  
A cserjésből szél tört ki, zúzva - tépve,  
szétszórta a sörét - zenebonát.

Nagy harkályként köd szállt a magasban,  
a rótszín szélben zúgott a vidék.  
Fejét szűkölve felemelte lassan,  
vérző sebét soká nyaldosta még.

Nyelve rothadó répaként meredt.  
Tűzcsóvaként fellobbant még a farka.  
Dér s perzselt homok szaga repdezett,  
s vérét a hó csöndesen felitatta.

## Ómagyar Mária- siralom

*(átirat)*

Nem ismertem a sírást,  
s most szemem könnye hull,  
a bú átölel orvul  
és szívem elszorul.

Én fiam, édes mézem,  
voltál Holdam, Napom,  
ó, Virágok Virága,  
letört a fájdalom.

Zsidók eltépnek tőlem,  
ki voltál szép királyom,  
csontod török, facsarják  
vércsillagos keresztfádon.

Tekintsed szenvedésem,  
Édes Egyetlenem,  
te adj vigaszt szívemnek,  
te légy úr lelkemen!

Lásd, könnyeimből árad  
sóhaj, kín, siralom,  
sebet- virágzó tested,  
tövises magzatom!

Jaj, fogjatok föl engem,  
gyúlok, fulladok szüntelen –  
Halál, engemet végy el,  
csak hagyj meg gyermekem!